

sionējas un profesori, kuri sasnieguši 65 gadu vecumu, var turpināt strādāt, vienīgi pamatojoties uz darba līgumiem uz noteiktu laiku, kas noslēgti uz vienu gadu un kurus var atjaunot ne vairāk kā divas reizes, ja šiem tiesību aktiem ir tāds likumīgs mērķis, kas saistīts ar nodarbinātības un darba tirgus politiku, kā kvalitatīvas izglītības nodrošināšana un optimāla profesoru amatu sadalīšana starp paaudzēm un ja tie ļauj sasniegt šo mērķi ar atbilstīgiem un vajadzīgiem līdzekļiem. Valsts tiesai ir jāpārbauda, vai šie nosacījumi ir ievēroti.

Strīda starp valsts iestādi un privātpersonu ietvaros gadījumā, ja tādos valsts tiesību aktos kā pamata lietā aplūkojamie nav ievēroti Direktīvas 2000/78 6. panta 1. punktā paredzētie nosacījumi, valsts tiesai šie tiesību akti nav jāpiemēro.

(<sup>1</sup>) OV C 220, 12.09.2009.

**Tiesas (virspalāta) 2010. gada 16. novembra spriedums (Oberlandesgericht Stuttgart (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Eiropas apcietināšanas ordera izpilde, kas izdots pret Gaetano Mantello,**

(Lieta C-261/09) (<sup>1</sup>)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Eiropas apcietināšanas orderis — Pamatlēmums 2002/584/TI — 3. panta 2. punkts — *Ne bis in idem* — Jēdziens “tas pats nodarījums” — Iespēja izpildes tiesu iestādei atteikt Eiropas apcietināšanas ordera izpildi — Galīgs spriedums izsniegšanas dalībvalstī — Narkotisku vielu nelikumīga glabāšana — Narkotisku vielu nelikumīga tirdzniecība — Noziedzīga organizācija)

(2011/C 13/20)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Oberlandesgericht Stuttgart

#### Lietas dalībnieks pamata procesā

Gaetano Mantello

#### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Oberlandesgericht Stuttgart — Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm (OV L 190, 1. lpp.) 3. panta 2. panta interpretācija — *Ne bis in idem* princips valsts līmenī — Izpildes dalībvalsts tiesu iestādes tiesības atteikties izpildīt Eiropas apcietināšanas orderi, kas izdots sakarā ar krimi-

nālvajāšanu par darbībām, par kuru vienu daļu jau ir spēkā stājies tiesas spriedums izdošanas dalībvalstī — Jēdziens “tādas pašas darbības” — Situācija, kad visi Eiropas apcietināšanas ordera pamatā esošie fakti izdošanas dalībvalsts izmeklēšanas iestādēm bija zināmi jau pirmās tiesvedības laikā, bet tie netika izmantoti izmeklēšanas stratēģijas apsvērumu dēļ

#### Rezolutīvā daļa:

Saistībā ar Eiropas apcietināšanas ordera izdošanu un izpildi Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm 3. panta 2. punktā ietvertais jēdziens “tas pats nodarījums” ir autonomas Savienības tiesību jēdziens.

Tādos apstākļos kā pamata lietā esošie, kad, atbildot uz informācijas pieprasījumu, kuru pamatlēmuma 15. panta 2. punkta izpratnē ir veikusi izpildes tiesu iestāde, izsniegšanas tiesu iestāde, piemērojot savas valsts tiesības un ievērojot prasības, kas izriet no jēdziena “tas pats nodarījums”, kas ir paredzēts pamatlēmuma 3. panta 2. punktā, ir skaidri konstatējusi, ka atbilstoši tās tiesību sistēmai iepriekšējais spriedums nav uzskatāms par galīgu spriedumu, kurš attiecas uz noziedzīgiem nodarījumiem, kas ir minēti apcietināšanas orderī, un ka līdz ar to nepastāv šķēršļi apcietināšanas orderī paredzētajai kriminālvajāšanai, izpildes tiesu iestādei nav nekāda pamatojuma attiecībā uz šādu spriedumu piemērot obligātas neizpildes pamatus, kas ir paredzēti iepriekš minētajā 3. panta 2. punktā.

(<sup>1</sup>) OV C 220, 12.09.2009.

**Tiesas (piektā palāta) 2010. gada 18. novembra spriedums — Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES)/Eiropas Komisija**

(Lieta C-317/09 P) (<sup>1</sup>)

(Apelācija — Parādu, uz kuriem attiecas dažādas tiesību sistēmas, ieskaits — Lūgums atmaksāt avansa summas — Principis litis denuntiatio — Tiesības uz aizstāvību un tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu)

(2011/C 13/21)

Tiesvedības valoda — franču

#### Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) (pārstāvis — P.-P. Van Gehuchten, advokāts)

Otra lietas dalībiece: Eiropas Komisija (pārstāvji — E. Manhaeve un S. Delaude)